



КГЭУ

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования

«КАЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «КГЭУ»)

«УТВЕРЖДАЮ»

Директор института Цифровых технологий и  
экономики

\_\_\_\_\_ Торкунова Ю.В.

«\_\_»\_\_\_\_\_ 1754 г.

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык

Направление подготовки 09.03.03 Прикладная информатика

Направленность(и) (профиль(и)) 09.03.03 Прикладная информатика в экономике

Квалификация бакалавр

Форма обучения очная

г. Казань, 1754

Рабочая программа дисциплины разработана в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 09.03.03 Прикладная информатика (уровень бакалавриата) (приказ Минобрнауки России от 19.09.2017 г. № 922)

Программу разработал(и):

доцент, к.полит.н. \_\_\_\_\_ Сидорова Д.Г.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры Иностранные языки, протокол №8 от 13.03.2019

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ Закамулина М.Н.

Программа рассмотрена и одобрена на заседании выпускающей кафедры Информатика и информационно-управляющие системы, протокол № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ Торкунова Ю.В.

Программа одобрена на заседании методического совета института Цифровых технологий и экономики, протокол № от \_\_\_\_\_

Зам. директора института Цифровых технологий и экономики

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/

Программа принята решением Ученого совета института Цифровых технологий и экономики

протокол № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_

Согласовано:

Руководитель ОПОП \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /

## 1. Цель, задачи и планируемые результаты обучения по дисциплине

Целью дисциплины «Иностранный язык» (немецкий язык) в рамках бакалавриата является формирование у студентов иноязычной коммуникативной компетенции, а именно: лингвистической, социолингвистической, социокультурной, дискурсивной, а также формирование компетенций, необходимых для использования немецкого языка в учебной, научной и профессиональной деятельности.

Задачи дисциплины:

- формировать у студентов способность и готовность к речевой коммуникации (усвоение умений и навыков опосредованного письменного (чтение, письмо) и непосредственного устного (говорение, аудирование) иноязычного общения);
- знакомить с определенными когнитивными приемами, позволяющими осуществлять познавательную коммуникативную деятельность и развивающими способности к социальному взаимодействию;
- развивать личностные потребности и интересы, общий интеллектуальный потенциал студентов в процессе знакомства с иностранным языком, культурой и менталитетом стран изучаемого языка; формировать уважительное отношение к духовным и материальным ценностям других стран и народов.
- усвоить лексический минимум в объеме 2000 единиц бытового, терминологического, общенаучного и официального характера;
- использовать и опознавать различные грамматические структуры в письменных и устных текстах общекультурного и профессионально-технического характера;
- приобрести навыки чтения и перевода оригинальных текстов средней трудности с минимальным использованием словаря;
- научиться грамотно строить высказывание на немецком языке, вести беседы на темы, связанные со специальностью, на общекультурные, бытовые темы;
- приобрести навыки создания таких речевых произведений, как аннотация, реферат, тезисы, сообщения, биографии.

Компетенции, формируемые у обучающихся, запланированные результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с индикаторами достижения компетенций:

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Запланированные результаты обучения по дисциплине (знать, уметь, владеть)
Универсальные компетенции (УК)		
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке (ах)	УК-4.1 Знает литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации	<i>Знать:</i> - правила чтения немецких слов и исключения из них, а также особенности интонационного оформления высказываний разного типа (31); - не менее 2000 лексических единиц, относящихся к общему языку, интернациональной лексике и терминологии различных областей специальности студента (32); правила чтения немецких слов и исключения из них, а также особенности

		<p>интонационного оформления высказываний разного типа;</p> <p>грамматические правила и модели, позволяющие понимать достаточно сложные тексты и грамотно строить собственную речь в разнообразных видовременных формах и в различной модальности; особенности разговорного и делового стилей речи.</p> <p>грамматические правила и модели, позволяющие понимать достаточно сложные тексты и грамотно строить собственную речь в разнообразных видовременных формах и в различной модальности; особенности разговорного и делового стилей речи.</p> <p>правила чтения немецких слов и исключения из них, а также особенности интонационного оформления высказываний разного типа;</p> <p>правила чтения немецких слов и исключения из них, а также особенности интонационного оформления высказываний разного типа;</p> <p>правила чтения немецких слов и исключения из них, а также особенности интонационного оформления высказываний разного типа;</p> <p>правила чтения немецких слов и исключения из них, а также особенности интонационного оформления высказываний разного типа;</p> <p>грамматические правила и модели, позволяющие понимать достаточно сложные тексты и грамотно строить собственную речь в разнообразных видовременных формах и в различной модальности; особенности разговорного и делового стилей речи.</p> <p><i>Уметь:</i></p> <p>различать стилистические особенности разговорного и делового стиля.</p> <p><i>Владеть:</i></p> <p>системой сведений о немецком языке по его уровням: фонетика, лексика, состав слова и словообразование, морфология, синтаксис простого и сложного предложения.</p>
--	--	---

<p>УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке (ах)</p>	<p>УК-4.2 Умеет выражать свои мысли на государственном, родном и иностранном языке в ситуации деловой коммуникации</p>	<p><i>Знать:</i> не менее 2000 лексических единиц, относящихся к общему языку, интернациональной лексике и терминологии различных областей специальности студента; грамматические правила и модели, позволяющие понимать достаточно сложные тексты и грамотно строить собственную речь в разнообразных видовременных формах и в различной модальности <i>Уметь:</i> формулировать свою мысль в устной и письменной форме, грамотно строить собственную речь в ситуациях делового общения навыками составления различных видов письменных текстов, принципами реферирования. <i>Владеть:</i></p>
	<p>УК-4.3 Имеет практический опыт составления текстов на государственном и родном языках, опыт перевода текстов с иностранного языка на родной, опыт говорения на государственном и иностранном языках</p>	<p><i>Знать:</i> принципы подбора эквивалентных единиц при переводе в пределах изученного материала. <i>Уметь:</i> применять полученные теоретические знания по фонетике, словообразованию, грамматике на практике. <i>Владеть:</i> навыками сопоставления языковых реалий родного языка и немецкого языка с целью грамотно переводить устные и письменные тексты с одного языка на другой; основными приемами и методами перевода текста по специальности</p>

## 2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Иностранный язык (немецкий) относится к обязательной части учебного плана по направлению подготовки 09.03.03 Прикладная информатика.

Код компетенции	Предшествующие дисциплины (модули), практики, НИР, др.	Последующие дисциплины (модули), практики, НИР, др.
УК-4.1		
УК-4.2		
УК-4.3		
УК-4		Учебная практика (ознакомительная)
УК-6		Учебная практика (ознакомительная)
ОПК-2		Учебная практика (ознакомительная)

Для освоения дисциплины обучающийся должен:

До освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- изученные лексические единицы (слова, словосочетания, реплики-клише речевого этикета), в том числе многозначные, в пределах тематики основной школы;
- существующие в немецком языке нормы лексической сочетаемости;
- орфографию и синтаксис немецкого языка;
- грамматические структуры изучаемого языка;
- различие между явлениями синонимии и антонимии;

уметь:

- образовывать родственные слова с использованием основных способов словообразования (аффиксации, конверсии) в пределах тематики основной школы в соответствии с решаемой коммуникативной задачей;
- вести комбинированный диалог в стандартных ситуациях неофициального общения, соблюдая нормы речевого этикета, принятые в стране изучаемого языка;
- рассказывать о себе, своей семье, друзьях, своей школе, своих интересах, планах на будущее; о своем городе/селе, о своей стране и странах изучаемого языка с опорой на зрительную наглядность и/или вербальные опоры (ключевые слова, план, вопросы);
- описывать события с опорой на зрительную наглядность и/или вербальные опоры (ключевые слова, план, вопросы);
- давать краткую характеристику реальных людей и литературных персонажей;
- передавать основное содержание прочитанного текста с опорой или без опоры на текст/ ключевые слова/ план/вопросы;
- делать сообщение на заданную тему на основе прочитанного;
- комментировать факты из прочитанного/прослушанного текста, аргументировать своё отношение к прочитанному/прослушанному;
- кратко высказываться без предварительной подготовки на заданную тему в соответствии с предложенной ситуацией общения;
- кратко излагать результаты выполненной проектной работы;
- читать и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений;
- воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений;
- выделять основную мысль в воспринимаемом на слух тексте;
- заполнять анкеты и формуляры в соответствии с нормами, принятыми в стране изучаемого языка;
- писать личное письмо в ответ на письмо с употреблением формул речевого этикета, принятых в стране изучаемого языка;
- делать краткие выписки из текста с целью их использования в собственных устных высказываниях;
- составлять план/ тезисы устного или письменного сообщения;

владеть навыками:

- различения на слух и произнесения без фонематических ошибок всех звуков немецкого языка, ведущих к сбою коммуникации;
- оперирования в процессе устного и письменного общения основными синтаксическими конструкциями и морфологическими формами немецкого языка в соответствии с коммуникативной задачей в коммуникативно-значимом контексте.

### 3. Структура и содержание дисциплины

#### 3.1. Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 9 зачетных(ые) единиц(ы) (ЗЕ), всего 324 часов, из которых 161 часов составляет контактная работа обучающегося с преподавателем (занятия лекционного типа 0 час., занятия семинарского типа (практические, семинарские занятия, лабораторные работы и т.п.) 154 час., групповые и индивидуальные консультации 2 час., прием экзамена (КПА), зачета с оценкой - 1 час., самостоятельная работа обучающегося 128 час.

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр	
		1	2
<b>ОБЩАЯ ТРУДОЕМКОСТЬ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	324	216	108
КОНТАКТНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ, в том числе:	157	104	57
Практические занятия (Пр)	154	102	52
Контроль самостоятельной работы и иная контактная работа (КСР)*	4	2	2
Консультации (Конс)	2		2
Контактные часы во время аттестации (КПА)	1		1
САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ (СРС), в том числе:	128	112	16
Подготовка к промежуточной аттестации в форме: (зачет, экзамен)	35		35
ФОРМА ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ	За, Эк	За	Эк

### 3.2. Содержание дисциплины, структурированное по разделам и видам занятий

Разделы дисциплины	Семестр	Распределение трудоемкости (в часах) по видам учебной работы, включая СРС							Формируемые результаты обучения (знания, умения, навыки)	Литература	Формы текущего контроля успеваемости	Формы промежуточной аттестации	Максимальное количество баллов по балльно - рейтинговой системе	
		Занятия лекционного типа	Занятия практического / семинарского типа	Лабораторные работы	Групповые консультации	Самостоятельная работа студента, в т.ч.	Контроль самостоятельной работы (КСР)	подготовка к промежуточной аттестации						Сдача зачета / экзамена
Раздел 1. Lektion 1														
1. Тема 1	1		18			18				36	УК-4.1 -31, УК-4.1 -У1, УК-4.1 -В1, УК-4.2 -31, УК-4.2 -32, УК-4.2 -У1, УК-4.2 -У2, УК-4.3 -31, УК-4.3 -У1, УК-4.3 -В1	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5		
Раздел 2. Lektion 2														



2. Тема 2	1		18			18				36	УК-4.1 -31, УК-4.1 -У1, УК-4.1 -В1, УК-4.2 -31, УК-4.2 -У2, УК-4.3 -31, УК-4.3 -У1, УК-4.3 -В1	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5			
-----------	---	--	----	--	--	----	--	--	--	----	---	--	--	--	--

Раздел 3. Lektion 3

3. Тема 3	1		18			19				37	УК-4.1 -31, УК-4.1 -В1, УК-4.2 -31, УК-4.2 -32, УК-4.2 -У2, УК-4.3 -31, УК-4.3 -У1, УК-4.3 -В1	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5			
-----------	---	--	----	--	--	----	--	--	--	----	---	--	--	--	--

Раздел 4. Lektion 4

4. Тема 4	1	16	19							УК-4.1 -31, УК-4.1 -У1, УК-4.1 -В1, УК-4.2 -31, УК-4.2 -32, УК-4.2 -У2, УК-4.3 -31, УК-4.3 -У1, УК-4.3 -В1	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5			
-----------	---	----	----	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--

Раздел 5. Lektion 5

5. Тема 5	1	16	19							УК-4.1 -31, УК-4.1 -У1, УК-4.1 -В1, УК-4.2 -31, УК-4.2 -32, УК-4.2 -У2, УК-4.3 -31, УК-4.3 -У1, УК-4.3 -В1	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5			
-----------	---	----	----	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--

Раздел 6. Lektion 6

6. Тема 6	1	16			19	2				37	УК-4.1 -31, УК-4.1 -B1, УК-4.2 -31, УК-4.2 -32, УК-4.2 -У2, УК-4.3 -31, УК-4.3 -У1, УК-4.3 -B1	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5			
-----------	---	----	--	--	----	---	--	--	--	----	---	--	--	--	--

Раздел 7. Lektion 7

7. Тема 7	2	18			5					23	УК-4.1 -31, УК-4.1 -32, УК-4.1 -У1, УК-4.1 -B1, УК-4.2 -32, УК-4.2 -У1, УК-4.2 -У2, УК-4.3 -31, УК-4.3 -У1, УК-4.3 -B1	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5			
-----------	---	----	--	--	---	--	--	--	--	----	---	--	--	--	--

Раздел 8. Lektion 8

8. Тема 8	2	18	5							УК-4.1 -31, УК-4.1 -32, УК-4.1 -У1, УК-4.1 -В1, УК-4.2 -31, УК-4.2 -32, УК-4.2 -У1, УК-4.2 -У2, УК-4.3 -31, УК-4.3 -У1, УК-4.3 -В1	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5				
-----------	---	----	---	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--

Раздел 9. Lektion 9

9. Тема 9	2	16	6	2						УК-4.1 -31, УК-4.1 -32, УК-4.1 -У1, УК-4.1 -В1, УК-4.2 -31, УК-4.2 -32, УК-4.2 -У1, УК-4.2 -У2, УК-4.3 -31, УК-4.3 -У1, УК-4.3 -В1	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5				
-----------	---	----	---	---	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--

Раздел 10. Консультации														
10. Консультация	2									2				
Раздел 11. КПА														
11. КПА	2								1	1				
<b>ИТОГО</b>			154			128	4	35	1	324				

### 3.3. Тематический план лекционных занятий

Данный вид работы не предусмотрен учебным планом

### 3.4. Тематический план практических занятий

Номер раздела дисциплины	Темы практических занятий	Трудоемкость, час.
1	Практика чтения и перевода и реферирования текста по специальности. Computersystem, Was ist Computer?, Die Struktur eines Computers, Computer-Klassen, Ein tragbarer Computer Грамматика: sein, haben, werden, Präsens	18
2	Практика чтения, перевода и реферирования текста по специальности: Computer: Grundfunktion, Hard- und Software, Mikroprozessor, Zentraleinheit, Chip, Rechenwerk Грамматика: Imperfekt	18
3	Практика чтения, перевода и реферирования текста по специальности: Hersteller von Mikroprozessoren, Binärsystem und Zeichendarstellung, Digitalisierung: Informationen werden Zahlensymbole, Der Hauptspeicher, Optische Eingabegeräte Грамматика: Futurum	18
4	Тема 4. Lektion4. Практика чтения, перевода и реферирования текста по специальности: Optische Speichergeräte, Scannerarten, Wie funktioniert die Digitalkamera?, Ausgabegeräte, der Bildschirm Грамматика: Perfekt, Plusquamperfekt	16

5	Практика чтения, перевода и реферирования текста по специальности: Flussigkristallbildschirm, Plasmabildschirm, Visuelle Bits: Pixel Грамматика: Passiv	16
6	Практика чтения, перевода и реферирования текста по специальности: Speichergeräte, Externe Speicher eines Computersystems, Magnetische Speichergeräte, Magnetooptische Speicher, Flash-speicher Грамматика: Modalverben	16
7	Практика чтения и перевода: 1. Arbeitssuche und Bewerbung 2. Effiziente Kommunikation, 3. Weiterbildung und Praktikum 4. Kündigung  Практика реферирования: Internationale technische Kooperation"; Грамматика: конструкции sein+zu+ Infinitiv, lassen+zu+Infinitiv  Практика деловой переписки: Правила оформления и структура электронных писем и факсов	18
8	Практика чтения и перевода: 1. Zwischenmenschliche Beziehungen im Beruf 2. Rechtsformen der Unternehmung. 3. Geschäftskorrespondenz. 4.Zusammenarbeit Контрольный перевод и реферирование: Auftragsabwicklung Практика деловой переписки: структура и правила оформления делового письма, виды деловых писем. Грамматика: безличные конструкции с man	18
9	Практика чтения и перевода: 1)Ein Kaufvertrag wird abgeschlossen. 2) Messen und Ausstellungen. 3) Osterreich – Energiepolitik 4) Wirtschaft Практика деловой переписки: составление договора. Грамматика:Partizipien	16
Всего		154

### 3.5. Тематический план лабораторных работ

Данный вид работы не предусмотрен учебным планом

### 3.6. Самостоятельная работа студента

Номер раздела дисциплины	Вид СРС	Содержание СРС	Трудоемкость, час.
1	Подготовка домашних заданий		18
2	Подготовка домашних заданий		18
3	Подготовка домашних заданий		19

4	Подготовка домашних заданий		19
5	Подготовка домашних заданий		19
6	Подготовка домашних заданий		19
7	Подготовка домашних заданий		5
8	Подготовка домашних заданий		5
9	Подготовка к экзаменам		6
Всего			128

#### 4. Образовательные технологии

При реализации дисциплины Иностранный язык (немецкий язык) по ОП 09.03.03. «Прикладная информатика в экономике» применяются электронные образовательные технологии.

В процессе обучения используются:

1. Дистанционные курсы, размещенные на площадке LMS Moodle 1) Иностранный язык (немецкий) <http://lms.kgeu.ru/enrol/index.php?id=1821>
- 2) Современный немецкий язык <https://lms.kgeu.ru/enrol/index.php?id=2451>
2. Электронные образовательные ресурсы (ЭОР), размещенные в личных кабинетах студентов Электронного университета КГЭУ <http://e.kgeu.ru>

#### 5. Оценивание результатов обучения

Оценивание результатов обучения по дисциплине осуществляется в рамках текущего контроля успеваемости, проводимого по балльно-рейтинговой системе (БРС), и промежуточной аттестации.

Обобщенные критерии и шкала оценивания уровня сформированности компетенции (индикатора достижения компетенции) по итогам освоения дисциплины:

Планируемые результаты обучения	Обобщенные критерии и шкала оценивания результатов обучения			
	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	отлично
	не зачтено	зачтено		
Полнота знаний	Уровень знаний ниже минимальных требований, имеют место	Минимально допустимый уровень знаний, имеет место много негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе, имеет место несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, без ошибок
Наличие умений	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения, имеют место грубые ошибки	Продемонстрированы основные умения, решены типовые задачи с негрубыми ошибками, выполнены все задания, но не в полном объеме	Продемонстрированы все основные умения, решены все основные задачи с негрубыми ошибками, выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами	Продемонстрированы все основные умения, решены все основные задачи с отдельными несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме
Наличие навыков (владение опытом)	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки, имеют место грубые ошибки	Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторыми недочетами	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами	Продемонстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов



Характеристика сформированности компетенции (индикатора достижения компетенции)	Компетенция в полной мере не сформирована. Имеющихся знаний, умений, навыков недостаточно для решения практических (профессиональных) задач	Сформированность компетенции соответствует минимальным требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков в целом достаточно для решения практических (профессиональных) задач, но требуется дополнительная практика по большинству практических задач	Сформированность компетенции в целом соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в целом достаточно для решения стандартных практических (профессиональных) задач	Сформированность компетенции полностью соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в полной мере достаточно для решения сложных практических (профессиональных) задач
Уровень сформированности компетенции (индикатора достижения компетенции)	Низкий	Ниже среднего	Средний	Высокий

Шкала оценки результатов обучения по дисциплине:

Код компетенции	Код индикатора достижения компетенции	Запланированные результаты обучения по дисциплине	Уровень сформированности компетенции (индикатора достижения компетенции)			
			Высокий	Средний	Ниже среднего	Низкий
			Шкала оценивания			
			отлично	хорошо	удовлетворительно	неудовлетворительно
			зачтено			не зачтено
УК-4	УК-	Знать				

		<p>- правила чтения немецких слов и исключения из них, а также особенности интонационного оформления высказываний разного типа (31);</p> <p>- не менее 2000 лексических единиц, относящихся к общему языку, интернациональной лексике и терминологии различных областей специальности студента (32);</p>				
	4.1	<p>правила чтения немецких слов и исключения из них, а также особенности интонационного оформления высказываний разного типа;</p> <p>грамматические правила и модели, позволяющие понимать достаточно сложные тексты и грамотно строить собственную речь в разнообразных видовременных формах и в различной модальности;</p> <p>особенности разговорного и делового стилей речи.</p>	<p>В полном объеме знает правила чтения немецких слов и исключения из них, а также особенности интонационного оформления высказываний разного типа;</p>	<p>Достаточно полно знает правила чтения немецких слов и исключения из них, а также особенности интонационного оформления высказываний разного типа;</p>	<p>Недостаточно полно знает правила чтения немецких слов и исключения из них, а также особенности интонационного оформления высказываний разного типа;</p>	<p>Не знает правила чтения немецких слов и исключения из них, а также особенности интонационного оформления высказываний разного типа;</p>





		различать стилистические особенности разговорного и делового стиля.	Уверенно различает стилистические особенности разговорного и делового стиля.	Довольно уверенно различает стилистические особенности разговорного и делового стиля.	Недостаточно уверенно различает стилистические особенности разговорного и делового стиля.	Не различает стилистические особенности разговорного и делового стиля.
		Владеть				
		системой сведений о немецком языке по его уровням: фонетика, лексика, состав слова и словообразование, морфология, синтаксис простого и сложного предложения.	Уверенно владеет системой сведений о немецком языке по его уровням: фонетика, лексика, состав слова и словообразование, морфология, синтаксис простого и сложного предложения.	Довольно уверенно владеет системой сведений о немецком языке по его уровням: фонетика, лексика, состав слова и словообразование, морфология, синтаксис простого и сложного предложения.	Недостаточно уверенно владеет системой сведений о немецком языке по его уровням: фонетика, лексика, состав слова и словообразование, морфология, синтаксис простого и сложного предложения.	Не владеет системой сведений о немецком языке по его уровням: фонетика, лексика, состав слова и словообразование, морфология, синтаксис простого и сложного предложения.
		Знать				
	УК-4.2	не менее 2000 лексических единиц, относящихся к общему языку, интернациональной лексике и терминологии различных областей специальности студента;	В полном объеме знает не менее 2000 лексических единиц, относящихся к общему языку, интернациональной лексике и терминологии различных областей специальности студента;	Достаточно полно знает не менее 2000 лексических единиц, относящихся к общему языку, интернациональной лексике и терминологии различных областей специальности студента;	Знает менее 2000 лексических единиц, относящихся к общему языку, интернациональной лексике и терминологии различных областей специальности студента;	Не знает 2000 лексических единиц, относящихся к общему языку, интернациональной лексике и терминологии различных областей специальности студента;

		грамматические правила и модели, позволяющие понимать достаточно сложные тексты и грамотно строить собственную речь в разнообразных видовременных формах и в различной модальности	В полном объеме знает грамматические правила и модели, позволяющие понимать достаточно сложные тексты и грамотно строить собственную речь в разнообразных видовременных формах и в различной модальности	Достаточно полно знает грамматические правила и модели, позволяющие понимать достаточно сложные тексты и грамотно строить собственную речь в разнообразных видовременных формах и в различной модальности	Недостаточно полно знает грамматические правила и модели, позволяющие понимать достаточно сложные тексты и грамотно строить собственную речь в разнообразных видовременных формах и в различной модальности	Не знает грамматические правила и модели, позволяющие понимать достаточно сложные тексты и грамотно строить собственную речь в разнообразных видовременных формах и в различной модальности
	Уметь					
		формулировать свою мысль в устной и письменной форме, грамотно строить собственную речь в ситуациях делового общения	Уверенно умеет формулировать свою мысль в устной и письменной форме, грамотно строить собственную речь в ситуациях делового общения	Достаточно уверенно умеет формулировать свою мысль в устной и письменной форме, грамотно строить собственную речь в ситуациях делового общения	Недостаточно уверенно умеет формулировать свою мысль в устной и письменной форме, грамотно строить собственную речь в ситуациях делового общения	Не умеет формулировать свою мысль в устной и письменной форме, грамотно строить собственную речь в ситуациях делового общения
		навыками составления различных видов письменных текстов, принципами реферирования.	Уверенно владеет навыками составления различных видов письменных текстов, принципами реферирования	Достаточно уверенно владеет навыками составления различных видов письменных текстов, принципами реферирования	Недостаточно уверенно владеет навыками составления различных видов письменных текстов, принципами реферирования	Не владеет навыками составления различных видов письменных текстов, принципами реферирования
УК-	Знать					

4.3	принципы подбора эквивалентных единиц при переводе в пределах изученного материала.	Твердо знает принципы подбора эквивалентных единиц при переводе в пределах изученного материала.	Достаточно твердо знает принципы подбора эквивалентных единиц при переводе в пределах изученного материала.	Недостаточно твердо знает принципы подбора эквивалентных единиц при переводе в пределах изученного материала.	Не знает принципы подбора эквивалентных единиц при переводе в пределах изученного материала.
	Уметь				
	применять полученные теоретические знания по фонетике, словообразованию, грамматике на практике.	Уверенно умеет применять полученные теоретические знания по фонетике, словообразованию, грамматике на практике.	Достаточно уверенно умеет применять полученные теоретические знания по фонетике, словообразованию, грамматике на практике.	Недостаточно уверенно умеет применять полученные теоретические знания по фонетике, словообразованию, грамматике на практике.	Не умеет применять полученные теоретические знания по фонетике, словообразованию, грамматике на практике.
	Владеть				
навыками сопоставления языковых реалий родного языка и немецкого языка с целью грамотно переводить устные и письменные тексты с одного языка на другой; основными приемами и методами перевода текста по специальности.	Уверенно владеет навыками сопоставления языковых реалий родного языка и немецкого языка с целью грамотно переводить устные и письменные тексты с одного языка на другой; основными приемами и методами перевода текста по специальности.	Достаточно уверенно владеет навыками сопоставления языковых реалий родного языка и немецкого языка с целью грамотно переводить устные и письменные тексты с одного языка на другой; основными приемами и методами перевода текста по специальности.	Недостаточно уверенно владеет навыками сопоставления языковых реалий родного языка и немецкого языка с целью грамотно переводить устные и письменные тексты с одного языка на другой; основными приемами и методами перевода текста по специальности.	Не владеет навыками сопоставления языковых реалий родного языка и немецкого языка с целью грамотно переводить устные и письменные тексты с одного языка на другой; основными приемами и методами перевода текста по специальности.	

Оценочные материалы для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации приведены в Приложении к рабочей программе дисциплины. Полный комплект заданий и материалов, необходимых для оценивания результатов обучения по дисциплине, хранится на кафедре-разработчике в бумажном и электронном виде.

## 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 6.1. Учебно-методическое обеспечение

#### Основная литература

№ п/п	Автор(ы)	Наименование	Вид издания (учебник, учебное пособие, др.)	Место издания, издательство	Год издания	Адрес электронного ресурса	Кол-во экземпляров в библиотеке КГЭУ
1	Овчинников А. В., Овчинников А. Ф.	500 упражнений по грамматике немецкого языка	учебное пособие	М.: КДУ	2007		96
2	Горбанев Н. Н.	Немецкий язык для технических вузов		Ростов н/Д: Феникс	2001		12
3	Овчинников А. В., Овчинников А. Ф.	Читаем по-немецки. Рассказы и упражнения	учебное пособие	М.: КДУ	2007		50
4	Степанов В. Д., Козырева И. В.	Немецкий язык для студентов технических вузов	учебное пособие	М.: Высш. шк.	2005		49

#### Дополнительная литература

№ п/п	Автор(ы)	Наименование	Вид издания (учебник, учебное пособие, др.)	Место издания, издательство	Год издания	Адрес электронного ресурса	Кол-во экземпляров в библиотеке КГЭУ
1	Маминова Л.В.	Немецкий язык. Сборник упражнений по грамматике	учебное пособие	Казань: КГЭУ	2004		450
2	Маминова Л.В.	Немецкий язык. Сборник упражнений по грамматике	учебное пособие	Казань: КГЭУ	2004		450



3	Никонорова Л. М., Трухина Е. М.	Немецкий язык для начинающих	учебное пособие по дисциплине "Иностранный язык" для студентов технических специальностей	Казань: КГЭУ	2010	19
4	Никонорова Л. М., Сидорова Д. Г.	Немецкий язык. Deutschland. Landeskunde	учебно-методическое пособие по дисциплине "Иностранный язык"	Казань: КГЭУ	2012	97
5	Трухина Е. М., Мамина Л. В.	Немецкий язык. Устные темы для студентов начального уровня	учебно-методическое пособие по дисциплине "Иностранный язык"	Казань: КГЭУ	2012	148

## 6.2. Информационное обеспечение

### 6.2.1. Электронные и интернет-ресурсы

№ п/п	Наименование электронных и интернет-ресурсов	Ссылка
1	Иностранный язык (немецкий)	<a href="http://lms.kgeu.ru/enrol/index.php?id=1821">http://lms.kgeu.ru/enrol/index.php?id=1821</a>
2	Современный немецкий язык	<a href="https://lms.kgeu.ru/enrol/index.php?id=2451">https://lms.kgeu.ru/enrol/index.php?id=2451</a>

### 6.2.2. Профессиональные базы данных

№ п/п	Наименование профессиональных баз данных	Адрес	Режим доступа
1	Единое окно доступа к образовательным ресурсам	<a href="http://window.edu.ru/">http://window.edu.ru/</a>	<a href="http://window.edu.ru/">http://window.edu.ru/</a>

### 6.2.3. Информационно-справочные системы

№ п/п	Адрес	Режим доступа
1		

### 6.2.4. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение дисциплины

№ п/п	Наименование программного обеспечения	Способ распространения (лицензионное/свободно)	Реквизиты подтверждающих документов

1	Windows 7 Профессиональная (Starter)	Пользовательская операционная система	№2011.25486 от 28.11.2011
2	Браузер Chrome	Система поиска информации в сети интернет (включая русскоязычный интернет).	<a href="https://www.google.com/intl/ru/chrome/">https://www.google.com/intl/ru/chrome/</a>
3	LMS Moodle	Это современное программное обеспечение	<a href="https://download.moodle.org/releases/latest/">https://download.moodle.org/releases/latest/</a>
4	Adobe Acrobat	Пакет программ	<a href="https://get.adobe.com/ru/reader/">https://get.adobe.com/ru/reader/</a>

## 7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

№ п/п	Вид учебной работы	Наименование специальных помещений и помещений для СРС	Оснащенность специальных помещений и помещений для СРС
1	Пр	В-511. Учебная аудитория	28 посадочных мест, телевизор, используется переносное оборудование ноутбук, телевизор LG49F590V 49", подключение к сети "Интернет", доступ в электронную информационно-образовательную среду
2	Пр	В-504. Учебная аудитория	18 посадочных мест, переносное оборудование ноутбук, подключение к сети "Интернет", доступ в электронную информационно-образовательную среду
3	Пр	В-513. Учебная аудитория	21 посадочное место, компьютер в комплекте с монитором, экран, мультимедийный проектор, подключение к сети "Интернет", доступ в электронную информационно-образовательную среду
4	Пр	В-514. Учебная аудитория	18 посадочных мест, телевизор, используется переносное оборудование ноутбук, подключение к сети "Интернет", доступ в электронную информационно-образовательную среду
5	Пр	В-521. Учебная аудитория	20 посадочных мест, экран, мультимедийный проектор, переносное оборудование ноутбук, подключение к сети "Интернет", доступ в электронную информационно-образовательную среду
6	Пр	В-523. Учебная аудитория	28 посадочных мест, экран, мультимедийный проектор, переносное оборудование ноутбук, подключение к сети "Интернет", доступ в электронную информационно-образовательную среду

7	Пр	В-711а. Учебная аудитория	32 посадочных места, переносное оборудование ноутбук, телевизор Toshiba, 48", подключение к сети "Интернет", доступ в электронную информационно-образовательную среду
8	Пр	В-711б. Учебная аудитория	18 посадочных мест, переносное оборудование ноутбук, подключение к сети "Интернет", доступ в электронную информационно-образовательную среду

## **8. Особенности организации образовательной деятельности для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов**

Лица с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) и инвалиды имеют возможность беспрепятственно перемещаться из одного учебно-лабораторного корпуса в другой, подняться на все этажи учебно-лабораторных корпусов, заниматься в учебных и иных помещениях с учетом особенностей психофизического развития и состояния здоровья.

Для обучения лиц с ОВЗ и инвалидов, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата, обеспечены условия беспрепятственного доступа во все учебные помещения. Информация о специальных условиях, созданных для обучающихся с ОВЗ и инвалидов, размещена на сайте университета [www//kgeu.ru](http://kgeu.ru). Имеется возможность оказания технической помощи ассистентом, а также услуг сурдопереводчиков и тифлосурдопереводчиков.

Для адаптации к восприятию лицами с ОВЗ и инвалидами с нарушенным слухом справочного, учебного материала по дисциплине обеспечиваются следующие условия:

- для лучшей ориентации в аудитории, применяются сигналы оповещения о начале и конце занятия (слово «звонок» пишется на доске);
- внимание слабослышащего обучающегося привлекается педагогом жестом (на плечо кладется рука, осуществляется нерезкое похлопывание);
- разговаривая с обучающимся, педагогический работник смотрит на него, говорит ясно, короткими предложениями, обеспечивая возможность чтения по губам.

Компенсация затруднений речевого и интеллектуального развития слабослышащих обучающихся проводится путем:

- использования схем, диаграмм, рисунков, компьютерных презентаций с гиперссылками, комментирующими отдельные компоненты изображения;
- регулярного применения упражнений на графическое выделение существенных признаков предметов и явлений;
- обеспечения возможности для обучающегося получить адресную консультацию по электронной почте по мере необходимости.

Для адаптации к восприятию лицами с ОВЗ и инвалидами с нарушениями зрения справочного, учебного, просветительского материала, предусмотренного образовательной программой по выбранному направлению подготовки, обеспечиваются следующие условия:

- ведется адаптация официального сайта в сети Интернет с учетом особых

потребностей инвалидов по зрению, обеспечивается наличие крупношрифтовой справочной информации о расписании учебных занятий;

- педагогический работник, его собеседник (при необходимости), присутствующие на занятии, представляются обучающимся, при этом каждый раз называется тот, к кому педагогический работник обращается;

- действия, жесты, перемещения педагогического работника коротко и ясно комментируются;

- печатная информация предоставляется крупным шрифтом (от 18 пунктов), тотально озвучивается;

- обеспечивается необходимый уровень освещенности помещений;

- предоставляется возможность использовать компьютеры во время занятий и право записи объяснений на диктофон (по желанию обучающихся).

Форма проведения текущей и промежуточной аттестации для обучающихся с ОВЗ и инвалидов определяется педагогическим работником в соответствии с учебным планом. При необходимости обучающемуся с ОВЗ, инвалиду с учетом их индивидуальных психофизических особенностей дается возможность пройти промежуточную аттестацию устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п., либо предоставляется дополнительное время для подготовки ответа.

## Лист регистрации изменений

Дополнения и изменения в рабочей программе дисциплины на 20\_\_ /20\_\_  
учебный год

В программу вносятся следующие изменения:

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_

*Указываются номера страниц, на которых  
внесены изменения,  
и кратко дается характеристика этих  
изменений*

Программа одобрена на заседании кафедры –разработчика «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.,  
протокол № \_\_\_\_\_

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ Закамулина М.Н.

Программа одобрена методическим советом института \_\_\_\_\_  
«\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г., протокол № \_\_\_\_\_

Зам. директора по УМР \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /

*Подпись, дата*

Согласовано:

Руководитель ОПОП \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /

*Подпись, дата*